



Felhasználói referencia-útmutató

Daikin szobai klímaberendezések



FTXP20M5V1B9
FTXP25M5V1B9
FTXP35M5V1B9

FTXP20M5V1B
FTXP25M5V1B
FTXP35M5V1B

Tartalomjegyzék

1	A dokumentum bemutatása	4
1.1	A dokumentum bemutatása	4
1.2	A figyelmeztetések és szimbólumok jelentése	4
2	Felhasználónak szóló biztonsági utasítások	6
2.1	Általános	6
2.2	Útmutató a biztonságos használathoz	7
3	A rendszerről	11
3.1	Beltéri egység	11
3.1.1	Beltéri egység kijelzője	12
3.2	A kezelőfelület ismertetése	12
3.2.1	Alkatrészek: Vezeték nélküli távirányító	13
3.2.2	Állapot: Vezeték nélküli távirányító LCD	13
3.2.3	A vezeték nélküli távirányító működtetése	14
4	Üzemeltetés előtt	15
4.1	Áttekintés: Üzemeltetés előtt	15
4.2	Az elemek behelyezése	15
4.3	A vezeték nélküli távirányító felszerelése	15
4.4	A tápellátás bekapcsolása	16
5	Működés	17
5.1	Működési tartomány	17
5.2	Mikor használjon egyes funkciókat	17
5.3	Üzem mód és célhőmérséklet	18
5.3.1	A működés indítása/leállítása üzem mód és a hőmérséklet beállítása	19
5.4	Légszállítás	20
5.4.1	A levegőfúvás sebességének beállítása	20
5.5	Levegőáramlás iránya	20
5.5.1	A levegőfúvás függőleges irányának beállítása	22
5.5.2	A levegőfúvás vízszintes irányának beállítása	22
5.5.3	3D levegőfúvási irány használata	22
5.6	Kényelmes levegőfúvás üzem mód	23
5.6.1	Kényelmes levegőfúvás üzem mód indítása/leállítása	23
5.7	Erőteljes üzemeltetés	23
5.7.1	Az Erős üzem mód indítása/leállítása	24
5.8	Gazdaságos üzem mód	24
5.8.1	A Gazdaságos üzem mód indítása/leállítása	25
5.9	KI-/BEKAPCSOLÁS-időzítés funkció	25
5.9.1	A KIKAPCSOLÁS-időzítés üzem mód indítása/leállítása	25
5.9.2	A BEKAPCSOLÁS-időzítés üzem mód indítása/leállítása	26
5.9.3	A KI- és BEKAPCSOLÁS-időzítés kombinálása	26
6	Energiatakarékos és optimális üzem mód	28
7	Karbantartás és szerelés	30
7.1	Áttekintés: karbantartás és szerelés	30
7.2	A beltéri egység és a vezeték nélküli távirányító tisztítása	31
7.3	Az előlő panel tisztítása	32
7.4	A levegőszűrők bemutatása	32
7.5	Az előlő panel felnyitása	32
7.6	A levegőszűrők tisztítása	32
7.7	Titán-apatit szagtalanító szűrő és ezüst részecskeszűrő (Ag-ion szűrő) tisztítása	34
7.8	Titán-apatit szagtalanító szűrő és ezüst részecskeszűrő (Ag-ion szűrő) cseréje	34
7.9	Az előlő panel lezárása	35
7.10	Hosszabb üzem szünet előtt az alábbiakat vegye figyelembe	35
8	Hibaelhárítás	36
8.1	Az alábbi jelenségek NEM jelzik a rendszer meghibásodását	38
8.1.1	Jelenség: Víz áramlásához hasonló hang	38
8.1.2	Jelenség: Fűtató hang hallható	38
8.1.3	Jelenség: Kattogó hang hallható	38
8.1.4	Jelenség: Fűtőlő hang hallható	38
8.1.5	Jelenség: Kattogó hang hallható működés közben vagy készenléti állapotban	38
8.1.6	Jelenség: Csattogó hang hallható	38
8.1.7	Jelenség: Az egyik egységből fehér köd gomolyog (beltéri egység)	38

8.1.8	Jelenség: Az egység kellemetlen szagot áraszt	39
8.1.9	Jelenség: A kültéri ventilátor forog, pedig a klímaberendezés nem is üzemel	39
8.2	Hibaelhárítás a hibakódok alapján.....	39
9	Hulladékkezelés	41
10	Szószedet	42

1 A dokumentum bemutatása

1.1 A dokumentum bemutatása

Köszönjük, hogy megvásárolta ezt a terméket. Kérjük:

- Őrizze meg a dokumentációt, később még szükség lehet rá.

Célközönség

Végfelhasználók



INFORMÁCIÓ

A készülék tapasztalt vagy képzett felhasználók általi áruházi, könnyűipari vagy mezőgazdasági, illetve nem szakemberek általi kereskedelmi és háztartási használatra lett tervezve.

Dokumentációkészlet

Ez a dokumentum egy dokumentációkészlet része. A teljes dokumentációkészlet a következőkből áll:

- **Általános biztonsági óvintézkedések:**
 - Biztonsági tudnivalók, amelyeket el kell olvasnia a rendszer használata előtt
 - Formátum: Papír (a beltéri egység dobozában)
- **Üzemeltetési kézikönyv:**
 - Gyors összefoglaló az egyszerű felhasználásról
 - Formátum: Papír (a beltéri egység dobozában)
- **Felhasználói referencia-útmutató:**
 - Részletes, lépésről-lépésre leíró útmutatások és háttér-információk az alapvető és a haladó felhasználási módokról
 - Formátum: A digitális fájlok a következő weboldalon találhatóak: <http://www.daikineurope.com/support-and-manuals/product-information/>

A mellékelt dokumentáció legújabb verzióját a regionális Daikin webhelyen vagy a szerelőjétől szerezheti be.

Az eredeti dokumentum angol nyelven íródott. A más nyelvű kiadások ennek fordításai.

1.2 A figyelmeztetések és szimbólumok jelentése



VESZÉLY

Súlyos vagy halálos sérülést okozó helyzet.



VESZÉLY: ÁRAMÜTÉS VESZÉLYE

Áramütés veszélye.

**VESZÉLY: ÉGÉS/FORRÁZÁS VESZÉLYE**

Olyan helyzetet jelez, ahol a rendkívül magas hőmérséklet miatt fennáll az égés/forrázás veszélye.

**VESZÉLY: ROBBANÁSVESZÉLY**

Robbanás veszélye.

**FIGYELEM**

Súlyos vagy halálos sérülés veszélye.

**FIGYELMEZTETÉS: TŰZVESZÉLYES ANYAG****VIGYÁZAT**

Enyhe vagy közepesen súlyos sérülés veszélye.

**MEGJEGYZÉS**

Berendezések vagy vagyontárgyak sérülésének veszélye.

**INFORMÁCIÓ**

Hasznos tipp vagy további információ.

Az egységen használt szimbólumok:

Szimbólum	Magyarázat
	Az üzembe helyezés előtt olvassa el az üzembehelyezési és üzemeltetési kézikönyvet, valamint a huzalozási utasításokat tartalmazó lapot.
	A karbantartási és szervizelési feladatok elvégzése előtt olvassa el a szervizelési kézikönyvet.
	További információkat az üzembehelyezési és a felhasználói referencia-útmutatóban talál.
	Az egység forgó alkatrészeket tartalmaz. Legyen óvatos az egység szervizelése és vizsgálata során.

A dokumentációban használt szimbólumok:

Szimbólum	Magyarázat
	Ábracímet vagy -hivatkozást jelöl. Példa: "▲ 1–3. ábracím" jelentése: "Az 1. fejezet 3. ábrája".
	Táblázatcímet vagy -hivatkozást jelöl. Példa: "■ 1–3. táblázatcím" jelentése: "Az 1. fejezet 3. táblázata".

2 Felhasználónak szóló biztonsági utasítások

Mindig tartsa be a következő biztonsági utasításokat és előírásokat.

2.1 Általános



FIGYELEM

Ha NEM biztos abban, miként kell működtetni az egységet, lépjen kapcsolatba szerelőjével.



FIGYELEM

A csökkent fizikai, érzékszervi vagy mentális képességű személyek és 8 év alatti gyermekek, illetve a kezeléshez megfelelő alapismeretekkel és gyakorlattal nem rendelkező személyek csak olyan személy felügyelete mellett használhatják, aki ügyel rájuk, vagy ellátja őket a berendezés biztonságos használatára vonatkozó utasításokkal és ismeri a használattal járó kockázatokat.

Gyermekek NEM JÁTSZHATNAK a készülékkel.

A tisztítást és a felhasználói karbantartást felügyelet nélkül gyermekek NEM VÉGEZHETIK.



FIGYELEM

Az áramütés vagy tűz megelőzése érdekében:

- Az egységet NEM szabad bő vízzel lemosni!
- NE működtesse az egységet nedves kézzel.
- Az egységre NE helyezzen semmilyen vizet tartalmazó tárgyat.



VIGYÁZAT

- NE tegyen semmilyen tárgyat vagy készüléket a berendezés tetejére.
- NEM szabad a berendezésre felmászni, felülni vagy felállni.

- Az egységeken az alábbi jel található:



Azt jelzi, hogy az elektromos és elektronikai készülékeket NEM szabad a háztartási hulladék közé elhelyezni. NE próbálja saját kezűleg szétszedni a rendszert: a készülék szétszerelését, a hűtőközeg, az olaj és egyéb alkatrészek kezelését a vonatkozó jogszabályoknak megfelelően, képzett szerelőnek KELL végeznie.

A berendezések alkatrészeit és anyagait KIZÁRÓLAG speciális berendezésekkel és üzemekben lehet szétszerelni és újrahasznosításra alkalmassá tenni. A feleslegessé vált berendezés előírás szerinti elhelyezésével egyben megelőzheti a környezetre és emberi egészségre gyakorolt káros hatásokat. További információkkal a szerelő és a helyi hatóságok szolgálhatnak.

- Az elemeken az alábbi jel található:



Ez azt jelzi, hogy az elemek NEM kerülhetnek a nem szelektíven gyűjtött háztartási hulladékok közé. Ha a jel alatt egy kémiai jel is látható, akkor az elem egy bizonyos koncentrációt meghaladó nehézfém-tartalommal bír.

A vegyjelek a következők lehetnek: Pb: ólom (>0,004%).

Az elhasznált elemeket CSAK speciális berendezésekkel és üzemekben lehet újrahasznosításra alkalmassá tenni. Az elhasznált elemek előírás szerinti elhelyezésével egyben megelőzheti a környezetre és emberi egészségre gyakorolt káros hatásokat.

2.2 Útmutató a biztonságos használathoz



FIGYELMEZTETÉS: ENYHÉN TŰZVESZÉLYES ANYAG

Az egység belsejében keringő hűtőközeg kis mértékben tűzveszélyes.



VIGYÁZAT

NE dugja az ujját, botot vagy más tárgyat a levegő be- vagy kimenetéhez. A ventilátor gyors forgása sérülést okozhat.



FIGYELEM

- NE próbálja meg a klímaberendezést saját maga átalakítani, szétszerelni, áthelyezni vagy felújítani, mert a szakszerűtlen szétszerelés vagy üzembe helyezés áramütést vagy tüzet okozhat. Forduljon a forgalmazóhoz.
- Hűtőközeg-szivárgás esetén ellenőrizze, hogy nincs-e véletlenül nyílt láng a közelben. A hűtőközeg önmagában teljesen biztonságos, nem mérgező és kis mértékben tűzveszélyes, de mérgező gáz keletkezik, ha a helyiség levegőjébe kerül, majd hőforrással érintkezik, például hőszugárzóval, gázfűzővel stb. Az újbóli üzemeltetés előtt egy erre képezített szakembernek ellenőriznie és igazolnia kell, hogy a szivárgás helye ki lett javítva, és a berendezés használható.



VIGYÁZAT

A szárnyak és a lamellák szögének beállítására MINDIG vezetékek nélküli távirányítót vagy egyéb más kezelőfelületet használjon. Ha a szárnyakat és a lamellákat kézzel próbálja mozgatni, akkor a mechanizmus eltörik.



VIGYÁZAT

SOHA ne legyenek közvetlenül a légáramlat útjában gyermekek, növények vagy állatok.



FIGYELEM

A klímaberendezés mellé NE tegyen és az egység közelében NE használjon gyúlékony hajtógázas palackot. Ellenkező esetben tűz keletkezhet.



VIGYÁZAT

NE üzemeltesse a rendszert levegőbe kerülő rovarirtó szer használatakor. A berendezésben felhalmozódhatnak a vegyszerek, és ez a vegyszerekre különösen érzékeny egyének egészségét veszélyeztetheti.

**FIGYELEM**

- Az egységben használt hűtőközeg kis mértékben tűzveszélyes, de általában NEM szokott szivárgás fellépni. Ha hűtőközeg-szivárgás miatt a szoba levegőjébe hűtőközeg kerül, és az nyílt lánggal vagy fűtőszállal érintkezik, az tüzet okozhat és ártalmas gázok keletkezhetnek.
- Kapcsoljon KI minden tűzveszélyes fűtőkészüléket, szellőztesse ki a helyiséget, és lépjen kapcsolatba a klímaberendezést forgalmazó márkaképvisellel.
- Az egységet addig NEM szabad ilyenkor használni, amíg azt a szakaszt, ahol a hűtőközeg szivárog, egy szakképzett szerelő meg nem javította.

**FIGYELEM**

- TILOS átlyukasztani vagy égésnek kiténni a hűtőközeget keringető alkatrészeket.
- A jégmentesítő folyamat felgyorsításához vagy a tisztításhoz kizárólag a gyártó által javasolt eszközöket használja, más anyagot vagy eljárást TILOS használni.
- Felhívjuk figyelmét, hogy a hűtőközeg szagtalan.

**FIGYELEM**

A mechanikai sérülések elkerülése érdekében a berendezést olyan helyiségben kell tárolni, ahol nem működik állandó gyújtóforrás (pl.: nyílt láng, működő gázkészülék vagy elektromos fűtőberendezés). A helyiség méreteit az Általános biztonsági előírások fejezetben foglaltak határozzák meg.

**VESZÉLY: ÁRAMÜTÉS VESZÉLYE**

A klímaberendezés vagy a levegőszűrő tisztítása előtt le kell állítani, majd áramtalanítani kell az egész rendszert. Ellenkező esetben áramütés és sérülés következhet be.

**VIGYÁZAT**

Hosszabb időközönként ellenőrizni kell az egység rögzítésének és szerelvényeinek épségét. A meghibásodott berendezés leeshet és sérülést okozhat.

**FIGYELEM**

Magas helyeken végzett munkánál ügyeljen a létrára.



FIGYELEM

Nem megfelelő tisztítószer vagy tisztítási eljárás károsíthatja a műanyag elemeket, illetve vízszivárgás jelentkezhet. Az elektromos alkatrészekre, például motorokra fröccsenő tisztítószer meghibásodást, füstöt vagy szikrát okozhat.



VESZÉLY: ÁRAMÜTÉS VESZÉLYE

Tisztítás előtt állítsa le a működést, és kapcsolja ki a főkapcsolót vagy húzza ki a tápkábelt. Ellenkező esetben áramütés és sérülés következhet be.



FIGYELEM

Ha bármi gyanúsat észlel (pl. égett szagot), azonnal állítsa le a berendezést és áramtalanítsa.

Ha ilyen körülmények között tovább üzemeltetik a berendezést, akkor meghibásodhat, illetve áramütést vagy tüzet okozhat. Forduljon a forgalmazóhoz.

3 A rendszerről



FIGYELMEZTETÉS: TŰZVESZÉLYES ANYAG

Az egység belsejében keringő hűtőközeg kis mértékben tűzveszélyes.



MEGJEGYZÉS

NE használja a rendszert nem rendeltetésszerű célra. Az állag megóvása érdekében NE használja a berendezést precíziós műszerek, élelmiszerek, növények, állatok vagy művészeti alkotások hűtésére.

3.1 Beltéri egység



VIGYÁZAT

NE dugja az ujját, botot vagy más tárgyat a levegő be- vagy kimenetéhez. A ventilátor gyors forgása sérülést okozhat.



INFORMÁCIÓ

A hangnyomásszint 70 dBA alatti.



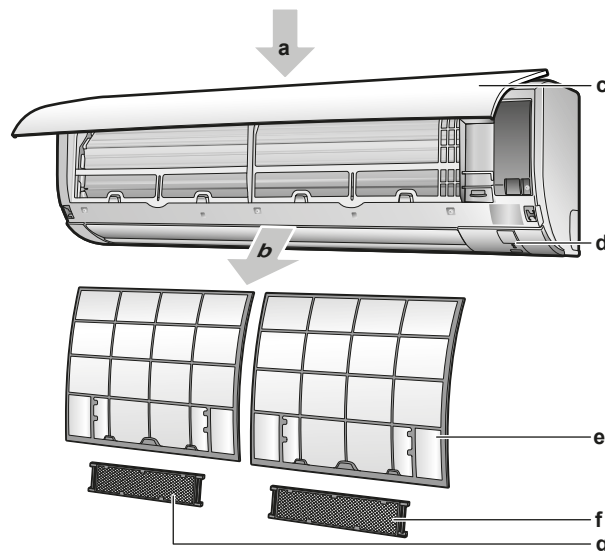
FIGYELEM

- NE próbálja meg a klímaberendezést saját maga átalakítani, szétszerelni, áthelyezni vagy felújítani, mert a szakszerűtlen szétszerelés vagy üzembe helyezés áramütést vagy tüzet okozhat. Forduljon a forgalmazóhoz.
- Hűtőközeg-szivárgás esetén ellenőrizze, hogy nincs-e véletlenül nyílt láng a közelben. A hűtőközeg önmagában teljesen biztonságos, nem mérgező és kis mértékben tűzveszélyes, de mérgező gáz keletkezik, ha a helyiség levegőjébe kerül, majd hőforrással érintkezik, például hőszugárával, gázfűzővel stb. Az újbóli üzemeltetés előtt egy erre képzett szakembernek ellenőriznie és igazolnia kell, hogy a szivárgás helye ki lett javítva, és a berendezés használható.



INFORMÁCIÓ

A következő ábra egy példa, amely lehet, hogy NEM egyezik teljesen rendszerének elrendezésével.



- a Levegőbemenet
- b Levegőkimenet
- c Elülső panel
- d Beltéri egység kijelzője
- e Levegőszűrő
- f Titán-apatit szagtalanító szűrő
- g Ezüst részecskeszűrő

3.1.1 Beltéri egység kijelzője



- a Jelvező
- b Működésjelző lámpa
- c Időzítő lámpa
- d ON/OFF gomb

BE/KI gomb

Ha nincs kezelőfelület, a beltéri egységen található BE/KI gombot is használhatja. Ha a működést ezzel a gombbal indították, az alábbi beállítások lesznek érvényben:

- Üzem mód = Automatikus
- Hőmérséklet beállítás=25°C
- A levegőfűvás-sebessége = Automatikus

3.2 A kezelőfelület ismertetése

Vezeték nélküli távirányító



INFORMÁCIÓ

A beltéri egységet vezeték nélküli távirányítóval szállítjuk. Ez a kézikönyv csak ennek a kezelőfelületnek a működtetését ismerteti. Ha másik kezelőfelületet csatlakoztat, lásd a csatlakoztatott kezelőfelület kézikönyvét.

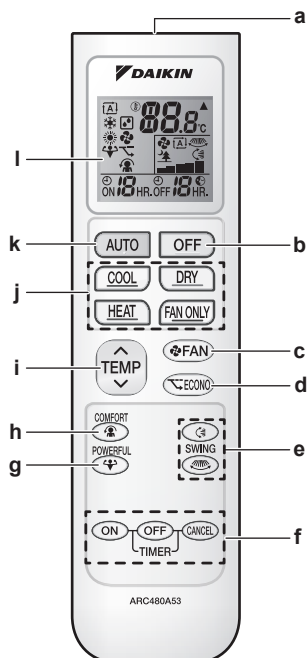
- **Közvetlen napfény.** NE tegye olyan helyre a vezeték nélküli távirányítót, ahol közvetlen napfénynek van kitéve.
- **Por.** A jeladón vagy a vevőn lévő szennyeződés az érzékenységet csökkenti. Puha ronggyal törölje le a port.
- **Fénycsővek.** A jelátvitel megszűnhet, ha a helyiségben fénycső világít. Ebben az esetben forduljon a beszerelést végző személyhez.
- **Egyéb alkalmazások.** Ha a vezeték nélküli távirányító jeleit más elektromos készülék is veszi, akkor helyezze távolabbra azt a készüléket, vagy kérjen tanácsot a beszerelést végző személytől.
- **Függönyök.** Ellenőrizze, hogy az egység és a vezeték nélküli távirányító között NEM blokkolják függönyök vagy más tárgyak a jelátvitelt.



MEGJEGYZÉS

- NE ejtse le a vezeték nélküli távirányítót.
- A vezeték nélküli távirányítót NEM érheti nedvesség.

3.2.1 Alkatrészek: Vezeték nélküli távirányító



- a Jelvevő
- b KIKAPCSOLÁS gomb
- c Ventilátor beállítógomb
- d Gazdaságos üzemmódválasztó gomb
- e Legyező gombok
- f Időzítőbeállítás gombok (BE, KI, mégse)
- g Erőteljes üzemelés gomb
- h Kényelmi üzemmód gomb
- i Hőmérséklet-beállító gomb
- j Üzem mód-gombok
- k Automatikus üzemmód gomb
- l LCD kijelző

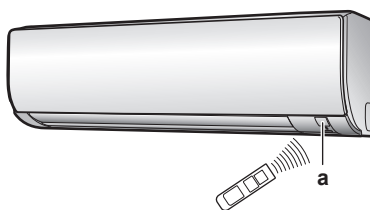
3.2.2 Állapot: Vezeték nélküli távirányító LCD



Ikon	Leírás
	Üzem mód = Automatikus
	Üzem mód = Szárítás
	Üzem mód = Fűtés
	Üzem mód = Hűtés

Ikon	Leírás
	Üzem mód = Csak ventilátor
	Az erős üzem mód aktív
	A gazdaságos üzem mód aktív
	A beltéri egység jelet kap a kezelőfelületről
	Aktuális hőmérséklet-beállítás
	A levegőfúvás-sebessége = Automatikus
	A levegőfúvás-sebessége = Csendes beltéri egység
	A levegőfúvás-sebessége = Magas
	A levegőfúvás-sebessége = Közepesen magas
	A levegőfúvás-sebessége = Közepes
	A levegőfúvás-sebessége = Közepesen alacsony
	A levegőfúvás-sebessége = Alacsony
	A kényelmi üzem mód aktív
	Az automatikus függőleges legyezés aktív
	Az automatikus vízszintes legyezés aktív
	BEKAPCSOLÁS-időzítés aktív
	KIKAPCSOLÁS-időzítés aktív

3.2.3 A vezeték nélküli távirányító működtetése



a Infravörös jelvevő

- 1 A jeladót irányítsa a beltéri egységen lévő infravörös jelvevő felé (legnagyobb adatátviteli távolság 7 m).

Eredmény: Ha a beltéri egység jelet kap a vezeték nélküli távirányítóról, a következő hangot fogja hallani:

Hang	Leírás
Két hangjelzés	Működés indul.
Hangjelzés	Beállítások módosítása.
Hosszú hangjelzés	Üzemelés leállása.

4 Üzemeltetés előtt

4.1 Áttekintés: Üzemeltetés előtt

Ez a fejezet ismerteti, hogy milyen teendőket kell elvégezni az egység működtetése előtt.

Jellemző munkafolyamat

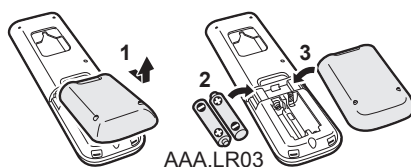
A beüzemelés előtt jellemzően a következő lépéseket kell elvégezni:

- Helyezze be az elemeket a kezelőfelületbe.
- Rögzítse a kezelőfelület a falhoz.
- Kapcsolja be a tápellátást.

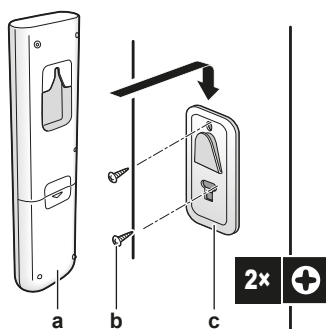
4.2 Az elemek behelyezése

Az elemek hozzávetőleg 1 évig használhatók.

- 1** Vegye le a hátlapot.
- 2** Helyezzen be egyszerre mindkét elemet.
- 3** Helyezze vissza a fedelet.



4.3 A vezeték nélküli távirányító felszerelése



- a** Vezeték nélküli távirányító
b Csavarok (nem tartozék)
c Vezeték nélküli távirányító tartója

- 1** Válasszon egy helyet, ahol a jel eléri az egységet.
- 2** Erősítse a tartót a falra vagy hasonló helyre csavarokkal.
- 3** Akassza a vezeték nélküli távirányítót a tartóba.

4.4 A tápellátás bekapcsolása

1 Kapcsolja be a megszakítót.

Eredmény: A beltéri egység terelőlapjai egyszer felnyílnak és lecsukódnak a referenciahely beállításához.

5 Működés

5.1 Működési tartomány

A rendszert az alábbi hőmérséklet- és páratartalom-tartományban kell üzemeltetni a biztonságos és hatékony működés érdekében.

Üzem mód	Működési tartomány
Hűtés ^{(a)(b)}	- Kültéri hőmérséklet: –10~48°C DB - Beltéri hőmérséklet: 18~32°C DB - Beltéri páratartalom: ≤80%
Fűtés ^(a)	- Kültéri hőmérséklet: –15~24°C DB - Beltéri hőmérséklet: 10~30°C DB
Szárítás ^(a)	- Kültéri hőmérséklet: –10~48°C DB - Beltéri hőmérséklet: 18~32°C DB - Beltéri páratartalom: ≤80%

^(a) Egy biztonsági eszköz leállíthatja a rendszer működését, ha az egység az üzemi tartományán kívül működik.

^(b) Ha az egység az üzemi tartományán kívül működik, páralecsapódás és vízcsepegés jelentkezhet.

5.2 Mikor használjon egyes funkciókat

A következő táblázattal határozhatja meg, hogy milyen funkciókat kíván használni:

Jellemzők	Feladatok
Alapfunkciók	
 Üzem módok és hőmérséklet	A rendszer indítása/leállítása és a hőmérséklet beállítása: - Helyiség fűtése vagy lehűtése. - Levegő keringetése fűtés és hűtés nélkül. - A helyiség páratartalmának csökkentése. - Automatikus módban a rendszer automatikusan választja ki a megfelelő hőmérsékletet és üzemmódot.
 +  Levegőáramlás iránya	A levegőfúvás irányának beállításához (legyezés vagy rögzített pozíció).
 Légszállítás	A helyiségbe fújt levegő mennyiségének beállításához. Csendesebb üzemeléshez.
Speciális funkciók	
 Gazdaságos	Ha a rendszer használata közben más, nagy teljesítményfelvételű berendezéseket is üzemeltet. Energiatakarékosság érdekében.

Jellemzők	Feladatok
 Kényelem	A kellemes levegőáramlás biztosításához, amely NEM éri közvetlenül az embereket.
 Erős	A helyiség gyors lehűtéséhez vagy felfűtéséhez.
 BEKAPCSOLÁS- +  KIKAPCSOLÁS-időzítés	A rendszer automatikus BE- vagy KIKAPCSOLÁSÁHOZ.

5.3 Üzem mód és célhőmérséklet

Mikor? Állítsa be a rendszer üzem módját és a célhőmérsékletet, amikor a következőt szeretné elvégezni:

- Helyiség fűtése vagy lehűtése
- Levegő keringetése fűtés és hűtés nélkül
- A helyiség páratartalmának csökkentése

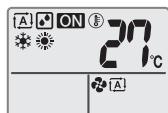
Mit? A rendszer a felhasználó beállításaitól függően eltérő módon üzemelhet.

Beállítás	Leírás
 Automatikus	A rendszer a beállított célhőmérsékletre hűti vagy fűti a helyiséget. Szükség esetén automatikusan átvált a hűtés és a fűtés között.
 Szárítás	A rendszer csökkenti a helyiség páratartalmát.
 Fűtés	A rendszer a beállított célhőmérsékletre fűti a helyiséget.
 Hűtés	A rendszer a beállított célhőmérsékletre hűti a helyiséget.
 Ventilátor	A rendszer csak a levegőáramlást szabályozza (légszállítás és levegőáramlás iránya). Ha a rendszer NEM szabályozza a hőmérsékletet.

Kiegészítő információk:

- **Kültéri hőmérséklet.** A rendszer hűtési vagy fűtési hatásfoka csökken, ha a külső hőmérséklet túl magas vagy túl alacsony.
- **Jégmentesítés üzem mód.** Fűtés üzem mód közben a kültéri egységen jég keletkezhet, ami rontja a fűtési teljesítményt. Ilyenkor a rendszer automatikusan jégtelenítő működésre kapcsol, hogy a jeget eltávolítsa. Jégmentesítés alatt a beltéri egység NEM fűj meleg levegőt.

5.3.1 A működés indítása/leállítása üzemmód és a hőmérséklet beállítása



ON: Az egység üzemel.

: Üzem mód = Automatikus

: Üzem mód = Szárítás

: Üzem mód = Fűtés

: Üzem mód = Hűtés

: Üzem mód = Csak ventilátor



88°C: A célhőmérsékletet mutatja.

- 1 A **MODE** gomb egy- vagy többszöri megnyomásával állítsa be a kívánt üzemmódot.

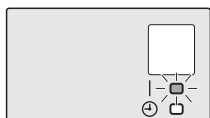
Eredmény: Az üzemmód csak az alábbi sorrendben állítható be:



- 2 Nyomja meg a gombot az üzemeltetés **indításához**.

Eredmény: **ON** jelzés jelenik meg az LCD-n.

Eredmény: A működésjelző lámpa világít.



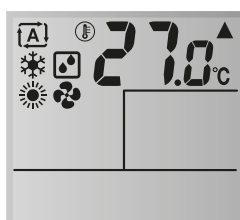
- 3 Nyomja meg a vagy elemet a **TEMP** gombon egy vagy több alkalommal a **hőmérséklet** csökkentéséhez vagy növeléséhez.

Megjegyzés: Szárítás vagy csak ventilátor mód használata közben nem lehet módosítani a hőmérsékletet.

- 4 Az gomb megnyomásával **állítsa le** az üzemmódot.

Eredmény: A **ON** jelzés eltűnik az LCD kijelzőről.

Eredmény: A működésjelző lámpa kialszik.



: Üzem mód = Automatikus

: Üzem mód = Szárítás

: Üzem mód = Fűtés

: Üzem mód = Hűtés

: Üzem mód = Csak ventilátor



88°C **88.8**°C: A célhőmérsékletet mutatja.

- 5 Indítsa el a működést az alábbi gombok egyikének megnyomásával.

Üzem mód	Nyomja meg a	Eredmény
Automatikus üzemmód	AUTO	 A működésjelző lámpa világít.
Hűtés üzemmód	COOL	
Szárítás üzemmód	DRY	
Fűtés üzemmód	HEAT	
Ventilátor üzemmód	FAN ONLY	

- 6 Nyomja meg a  vagy  elemet a  gombon egy vagy több alkalommal a hőmérséklet beállításához. Szárítás vagy csak ventilátor módban a hőmérséklet NEM módosítható.

Hűtés üzemmód	Fűtés üzemmód	Automatikus üzemmód	Szárítás vagy csak ventilátor mód
18~32°C	10~30°C	18~30°C	—

- 7 A  gomb megnyomásával **állítsa le** az üzemmódot.

Eredmény: A működésjelző lámpa kialszik.

5.4 Légszállítás

- 1 Nyomja meg a   gombot a választáshoz:

	A légszállítás "  és "  között 5 fokozatban állítható
	Automatikus levegőfúvás
	Beltéri egység csendes működése. Ha a levegőfúvás beállítása "  " a beltéri egység zaja kisebb lesz.



INFORMÁCIÓ

- Amikor az egység eléri a beállított célhőmérsékletet hűtés vagy fűtés vagy üzemmódban, a ventilátor leáll.
- Szárítás mód használata közben NEM LEHET módosítani a légszállítás beállítását.

5.4.1 A levegőfúvás sebességének beállítása

- 1 Nyomja meg a   gombot a beállítás módosításához, az alábbiak szerint:



5.5 Levegőáramlás iránya

Mikor? A levegőfúvás kívánt irányának beállítása.

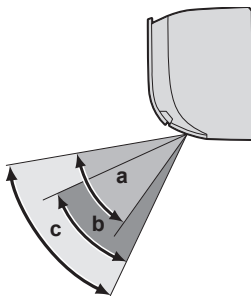
Mit? A rendszer a felhasználó beállításaitól függően eltérő irányban fújhatja be a levegőt (legyezés vagy rögzített pozíció). Ehhez a függőleges terelőlapokat mozgatja.

Beállítás	Levegőáramlás iránya
 Automatikus függőleges legyezés indítása	Felfelé és lefelé mozog.
[—]	Rögzített helyzetben marad.

**VIGYÁZAT**

- A szárnyak szögének beállítására MINDIG a kezelőfelületet (pl. vezeték nélküli távirányítót) használja. Ha a legyező szárnyakat kézzel próbálja mozgatni, akkor a mechanizmus eltörik.
- Legyen óvatos a lamellák beállítása közben. A levegőkimenet mögött egy nagysebességű ventilátor forog.

A szárny mozgástartománya üzemmódonként eltérő. A szárny megáll a felső állásban, amikor a levegőfúvás sebessége alacsonyra vált a felfelé és lefelé kegyezés beállítása közben.



- a Legyezési tartomány hűtés vagy fűtés üzemmódban
- b Legyezési tartomány fűtés üzemmódban
- c Legyezési tartomány csak ventilátor üzemmódban

Mikor? A levegőfúvás kívánt irányának beállítása.

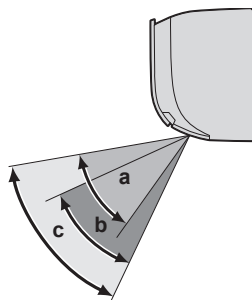
Mit? A rendszer a felhasználó beállításaitól függően eltérő irányban fújhatja be a levegőt (legyezés vagy rögzített pozíció). Ehhez a vízszintes terelőlapokat (szárnyakat) vagy a függőleges terelőlapokat (lamellákat) mozgatja.

Beállítás	Levegőáramlás iránya
 Automatikus függőleges legyezés	Felfelé és lefelé mozog.
 Automatikus vízszintes legyezés	Oldalra mozog.
 3-D levegőfúvási irány	Váltakozva mozog fel-le és oldalra
[—]	Rögzített helyzetben marad.

**VIGYÁZAT**

A szárnyak és a lamellák szögének beállítására MINDIG vezeték nélküli távirányítót vagy egyéb más kezelőfelületet használjon. Ha a szárnyakat és a lamellákat kézzel próbálja mozgatni, akkor a mechanizmus eltörik.

A szárny mozgástartománya üzemmódonként eltérő. A szárny megáll a felső állásban, amikor a levegőfúvás sebessége alacsonyra vált a felfelé és lefelé kegyezés beállítása közben.



- a Legyezési tartomány hűtés vagy fűtés üzemmódban
- b Legyezési tartomány fűtés üzemmódban
- c Legyezési tartomány csak ventilátor üzemmódban

5.5.1 A levegőfúvás függőleges irányának beállítása

- 1 Nyomja meg a  gombot.

Eredmény:  jelenik meg az LCD kijelzőn. A szárnyak (vízszintes terelőlapok) legyezni kezdenek.

- 2 Rögzített pozíciók használatakor nyomja meg a  gombot, amint a szárnyak elérik a kívánt pozíciót.

Eredmény: A  jelzés eltűnik az LCD kijelzőről. A szárnyak abbahagyják a mozgást.

5.5.2 A levegőfúvás vízszintes irányának beállítása

- 1 Nyomja meg a  gombot.

Eredmény:  jelenik meg az LCD kijelzőn. A lamellák (függőleges terelőlapok) legyezni kezdenek.

- 2 Rögzített pozíciók használatakor nyomja meg a  gombot, amint a lamellák elérik a kívánt pozíciót.

Eredmény: A  jelzés eltűnik az LCD kijelzőről. A lamellák abbahagyják a mozgást.



INFORMÁCIÓ

Ha az egységet a szoba sarkába szereli be, a lamellákat a fallal ellentétes irányba kell állítani. A hatékonyság csökken, ha a fal blokkolja a levegőáramlást.

5.5.3 3D levegőfúvási irány használata

- 1 Nyomja meg a  és a  gombot.

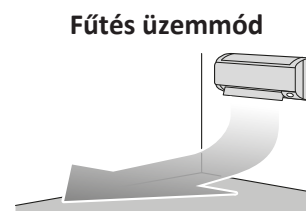
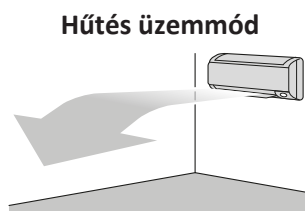
Eredmény:  és  jelenik meg az LCD kijelzőn. A szárnyak (vízszintes terelőlapok) és a lamellák (függőleges terelőlapok) legyezni kezdenek.

- 2 Rögzített pozíciók használatakor nyomja meg a  és  gombot, amint a szárnyak és a lamellák elérik a kívánt pozíciót.

Eredmény: A  és  jelzés eltűnik az LCD kijelzőről. A szárnyak és a lamellák abbahagyják a mozgást.

5.6 Kényelmes levegőfűtés üzemmód

Ezt a funkciót **hűtés** vagy **fűtés** üzemmódban lehet használni. Ez kellemes levegőáramlást biztosít, amely NEM éri közvetlenül az embereket. A rendszer automatikusan felfelé irányítja a légáramlás rögzített irányát Hűtés üzemmód közben, és lefelé állítja Fűtés üzemmód közben.



INFORMÁCIÓ

Az erős és a kényelmes levegőfűtés üzemmód egyszerre NEM HASZNÁLHATÓ. Az utoljára kiválasztott funkció élvez elsőbbséget. Ha függőleges automatikus legyezést választott, a kényelmes levegőfűtés üzemmód megszakad.

5.6.1 Kényelmes levegőfűtés üzemmód indítása/leállítása

- 1 Nyomja meg a  gombot az indításhoz.

Eredmény: A szárny helyzete megváltozik,  jelenik meg az LCD-n és a levegőáramlás sebessége automatikus állásra lesz kapcsolva.

Üzemmód	Szárny pozíciója...
Hűtés/Szárítás	Fel
Fűtés	Le

Megjegyzés: Csak ventilátor üzemeltetési módok során Kényelmes levegőfűtés üzemmód NEM használható.

- 2 Nyomja meg a  gombot a leállításhoz.

Eredmény: A szárny visszatér a Kényelmes levegőfűtés üzemmód előtti pozícióba; a  eltűnik az LCD-ről.

5.7 Erőteljes üzemeltetés

Ez az üzemmód gyorsan a legnagyobb teljesítményre állítja a hűtést vagy fűtést bármilyen üzemmódban. A berendezés a lehető legnagyobb teljesítményt adja le.

Üzemmód	Légszállítás
Hűtés / fűtés	▪ A legnagyobb hűtő-/ fűtőhatás eléréséhez a kültéri egység teljesítményét növeli a vezérlés. ▪ A légszállítás a legnagyobb értéken rögzített. ▪ A hőmérsékletet és a levegőfűtés beállításait NEM LEHET módosítani.

Üzem mód	Légszállítás
Szárítás	- A hőmérséklet-beállítása 2,5°C-kal csökken. - A levegőfűtés sebessége kis mértékben növekszik.
Csak ventilátor	A légszállítás a legnagyobb értéken rögzített.



INFORMÁCIÓ

Az Erős üzemmódot nem lehet a Gazdaságos és Kényelmes levegőfűtés üzemmóddal együtt használni. Az utoljára kiválasztott funkció élvez elsőbbséget.

Az ERŐS üzemmódban NEM növekszik az egység teljesítménye, ha az már eleve maximális teljesítménnyel üzemelt.

5.7.1 Az Erős üzemmód indítása/leállítása

- 1 Nyomja meg a  gombot az indításhoz.

Eredmény:  jelzés jelenik meg az LCD-n. Az Erős üzemmód 20 percig működik, ezt követően az üzemmód visszatér az előzőleg beállított módra.

- 2 Nyomja meg a  gombot a leállításhoz.

Eredmény: A  jelzés eltűnik az LCD kijelzőről.

Megjegyzés: Erős üzemmód csak működő egységnél választható. A  megnyomásakor vagy ha üzemmódot vált, az üzemmód leáll; a  eltűnik az LCD kijelzőről.

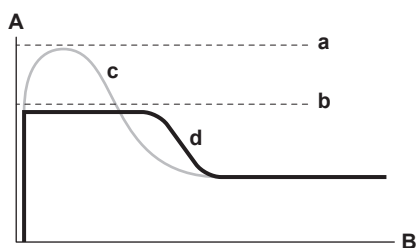
5.8 Gazdaságos üzemmód

Ez az üzemmód egy olyan funkció, amely hatékony működést tesz lehetővé azáltal, hogy korlátozza a maximális teljesítményfelvételt. A funkció hasznos például olyan esetekben, amikor ügyelni kell arra, hogy a hálózati megszakító ne kapcsoljon le, ha a rendszer más berendezésekkel egyidejűleg működik.



INFORMÁCIÓ

- Az Erős és a Gazdaságos üzemmód egyszerre NEM HASZNÁLHATÓ. Az utoljára kiválasztott funkció élvez elsőbbséget.
- A Gazdaságos üzemmód csökkenti a kültéri egység teljesítményfelvételét a kompresszor forgási sebességének csökkentésével. Ha a teljesítményfelvétel eleve alacsony, akkor a GAZDASÁGOS üzemmódra váltással a teljesítményfelvétel nem csökken tovább.



A Üzemi áram és teljesítményfelvétel
B Idő

- a Maximum normál üzemmódban
- b Maximum Gazdaságos üzemmódban
- c Normál üzemmód
- d Gazdaságos üzemmód

- Ez az ábra csak szemléltetési célokra szolgál.
- A klímaberendezés Gazdaságos üzemmódban mérhető maximális üzemi árama és teljesítményfelvétele függ a csatlakoztatott kültéri egységtől.

5.8.1 A Gazdaságos üzemmód indítása/leállítása

- 1 Nyomja meg a  gombot az indításhoz.

Eredmény:  jelzés jelenik meg az LCD-n.

- 2 Nyomja meg a  gombot a leállításhoz.

Eredmény: A  jelzés eltűnik az LCD kijelzőről.

5.9 KI-/BEKAPCSOLÁS-időzítés funkció

Az időszabályzó funkcióval automatikusan be-/kikapcsolható a klímaberendezés éjszaka vagy reggel. A KIKAPCSOLÁS-időzítés és a BEKAPCSOLÁS-időzítés funkció egymással kombinálva is használható.



INFORMÁCIÓ

Programozza újra az időzítőt az alábbi esetekben:

- A megszakító lekapcsolta az egységet.
- Áramkimaradás történt.
- Ha a vezeték nélküli távirányítóban elemet cseréltek.

5.9.1 A KIKAPCSOLÁS-időzítés üzemmód indítása/leállítása

Ezt a funkciót akkor használja, ha az egység üzemel, és Ön szeretné leállítani a működést egy megadott időre.

- 1 Nyomja meg a  gombot.

Eredmény:  jelzés jelenik meg az LCD kijelzőn, és az időzítés lámpa kigyullad.

- 2 Nyomja meg újra a  gombot az időbeállítás módosításához.



INFORMÁCIÓ

A  gomb minden megnyomásakor az időpont 1 órát ugrik előre. Az időzítés 1 és 12 óra között programozható előre.

Példa: Ha  lehetőséget állított be az egység üzemelése közben, a működés 5 óra elteltével leáll.

- 3 A beállítás törléséhez nyomja meg a  gombot.

Eredmény: A  jelzés és az időbeállítás eltűnik az LCD kijelzőről, és az időzítés lámpa kialszik.

**INFORMÁCIÓ****Éjjeli mód**

Ha meg van adva KIKAPCSOLÁS-IDŐZÍTÉS, a klímaberendezés automatikusan kiigazítja a hőmérséklet-beállítást (0,5°C-kal magasabbra hűtéskor és 2,0°C-kal alacsonyabbra fűtéskor), hogy a kényelmes alvás érdekében megelőzze a túlzott hűtést vagy fűtést.

**INFORMÁCIÓ**

Ha megadja a BEKAPCSOLÁSI vagy KIKAPCSOLÁS-időzítést, a beállítást a készülék a memóriájában eltárolja. A vezeték nélküli távirányító elemeinek cseréjekor a memória törlődik.

Éjjeli mód

Ha meg van adva KIKAPCSOLÁS-IDŐZÍTÉS, a klímaberendezés automatikusan kiigazítja a hőmérséklet-beállítást (0,5°C-kal magasabbra hűtéskor és 2,0°C-kal alacsonyabbra fűtéskor), hogy a kényelmes alvás érdekében megelőzze a túlzott hűtést vagy fűtést.

5.9.2 A BEKAPCSOLÁS-időzítés üzemmód indítása/leállítása

Ezt a funkciót akkor használja, ha az egység NEM üzemel, és Ön szeretné elindítani a működést egy megadott idő után.

- 1 Nyomja meg a gombot.

Eredmény: jelzés jelenik meg az LCD kijelzőn, és az időzítés lámpa kigyullad.

- 2 Nyomja meg újra a gombot az időbeállítás módosításához.

**INFORMÁCIÓ**

A gomb minden megnyomásakor az időpont 1 órát ugrik előre. Az időzítés 1 és 12 óra között programozható előre.

Példa: Ha lehetőséget állított be, és az egység NEM üzemel, a működés 2 óra elteltével elindul.

- 3 A beállítás törléséhez nyomja meg a gombot.

Eredmény: A jelzés és az időbeállítás eltűnik az LCD kijelzőről, és az időzítés lámpa kialszik.

5.9.3 A KI- és BEKAPCSOLÁS-időzítés kombinálása

- 1 Az időzítők beállításához lásd ["5.9.1 A KIKAPCSOLÁS-időzítés üzemmód indítása/leállítása"](#) [▶ 25] és ["5.9.2 A BEKAPCSOLÁS-időzítés üzemmód indítása/leállítása"](#) [▶ 26].

Eredmény: OFF és ON jelzés jelenik meg az LCD kijelzőn.

- 2 Ez jelenik meg például az LCD kijelzőn, ha 2 időzítőt kombinál:



- 3 Az időzítők beállításához lásd ["5.9.1 A KIKAPCSOLÁS-időzítés üzemmód indítása/leállítása"](#) [▶ 25] és ["5.9.2 A BEKAPCSOLÁS-időzítés üzemmód indítása/leállítása"](#) [▶ 26].

Eredmény: OFF és ON jelzés jelenik meg az LCD kijelzőn.

Példa:

- 4 Ha  ON **8** HR. OFF  **1** HR. lett beállítva, miközben az egység működik.

Eredmény: A működés 1 órán belül **leáll**, majd 7 óra múlva **újraindul**.

- 5 Ha  ON **2** HR. OFF  **5** HR. lett beállítva, miközben az egység NEM működik.

Eredmény: A működés 2 órán belül **indul**, majd 3 óra múlva **leáll**.

6 Energiatakarékos és optimális üzemmód



INFORMÁCIÓ

- Ha az egység KI van kapcsolva, a berendezés akkor is áramot vesz fel.
- Ha áramszünet után visszaáll az áramellátás, az előzőleg kiválasztott üzemmód folytatódik.



VIGYÁZAT

SOHA ne legyenek közvetlenül a légáramlat útjában gyermekek, növények vagy állatok.



MEGJEGYZÉS

NE helyezzen tárgyakat beltéri és/vagy a kültéri egység alá, mert a tárgyak elázhatnak. Az egységen vagy a berendezés hűtőközegcsövein lecsapódott kondenzvíz, a levegőszűrő vagy a kondenzvíz-elvezetés eltömődése miatt víz csöpöghet a berendezésből, ami kárt tehet az alá tett tárgyban vagy beszennyezheti azokat.



FIGYELEM

A klímaberendezés mellé NE tegyen és az egység közelében NE használjon gyúlékony hajtógázpalackot. Ellenkező esetben tűz keletkezhet.



VIGYÁZAT

NE üzemeltesse a rendszert levegőbe kerülő rovarirtó szer használatakor. A berendezésben felhalmozódhatnak a vegyszerek, és ez a vegyszerekre különösen érzékeny egyének egészségét veszélyeztetheti.

Tartsa be a következő óvintézkedéseket a rendszer megfelelő működése érdekében.

- Függetlenül vagy redőnnyel gátolja meg, hogy közvetlen napfény érje a helyiséget hűtés alatt.
- Válasszon megfelelően szellőző területet. NE fedje le a szellőzőnyílásokat.
- Gyakran szellőztessen. Hosszabb használat után különösen fontos a szellőztetés.
- Tartsa zárva az ajtókat és ablakokat. Ha az ajtók és ablakok nyitva vannak, akkor a szoba levegője eltávozik, gyengítve a hűtő- vagy fűtőhatást.
- NE hűtse vagy fűtse túl a szobát. Ha a hőmérsékletet mértékletesen állítja be, azzal energiát takaríthat meg.
- SOHA ne tegyen semmilyen tárgyat a levegő bemenete vagy kimenete elé. Ez csökkentheti a fűtési/hűtési hatásfokot, vagy a működés leállítását okozhatja.
- Ha az egységet hosszabb ideig NEM használja, akkor kapcsolja le a megszakítót. Ha a megszakító be van kapcsolva, akkor az egység áramot vesz fel. Újraindításkor a zavartalan üzemelés érdekében kapcsolja be a megszakítót 6 órával az üzemeltetés előtt.
- Ha a páratartalom eléri a 80%-ot, és a kondenzvíz-elvezetés eldugul, akkor a lecsapódott pára kicsöpöghet az egységből.
- A kényelmes környezet érdekében megfelelően állítsa be a helyiség hőmérsékletét. Kerülje a túlzott fűtést vagy hűtést. Vegye figyelembe, hogy némi időt vehet igénybe, hogy a helyiség elérje a beállított hőmérsékletet. Hasznos lehet az időzítő beállításait használni.

- Állítsa be a légáramlás irányát úgy, hogy a hideg levegő ne ülhessen meg a padló felett, vagy a meleg levegőt ne a mennyezet felé fújja. (Felfelé, a mennyezet irányába hűtésnél vagy szárítás üzemmódban, és lefelé fűtés üzemmódban.)
- A légáram ne érje közvetlenül a szobában tartózkodókat.
- Energiatakarékossági szempontokból a rendszert az ajánlott hőmérséklet-tartományban (26~28°C hűtéshez és 20~24°C fűtéshez) üzemeltesse.

7 Karbantartás és szerelés

7.1 Áttekintés: karbantartás és szerelés

A szerelőnek évente karbantartást kell fizetnie.

A hűtőközegekről

Ez a készülék fluortartalmú, üvegházhatást okozó gázokat tartalmaz. A gázokat NE engedje a légkörbe.

Hűtőközeg típusa: R32

Globális felmelegedési potenciál (GWP): 675



MEGJEGYZÉS

A fluortartalmú, **üvegházhatást okozó gázokra** vonatkozó jogi szabályok szerint az egységbe töltött hűtőközeget tömeg és CO₂ kibocsátás egyenérték alapján is fel kell tüntetni.

Képlet a CO₂ egyenértékű kibocsátás tonnában kifejezett számításához: Hűtőközeg GWP értéke × a betöltött hűtőközeg teljes mennyiségével [kg-ban]/1000

További információkért forduljon a szerelőhöz.



FIGYELEM

- Az egységben használt hűtőközeg kis mértékben tűzveszélyes, de általában NEM szokott szivárgás fellépni. Ha hűtőközeg-szivárgás miatt a szoba levegőjébe hűtőközeg kerül, és az nyílt lánggal vagy fűtőszállal érintkezik, az tüzet okozhat és ártalmas gázok keletkezhetnek.
- Kapcsoljon KI minden tűzveszélyes fűtőkészüléket, szellőztesse ki a helyiséget, és lépjen kapcsolatba a klímaberendezést forgalmazó márkaképvisellel.
- Az egységet addig NEM szabad ilyenkor használni, amíg azt a szakaszt, ahol a hűtőközeg szivárog, egy szakképzett szerelő meg nem javította.



FIGYELEM

- TILOS átlukasztani vagy égésnek kitenni a hűtőközeget keringető alkatrészeket.
- A jégmentesítő folyamat felgyorsításához vagy a tisztításhoz kizárólag a gyártó által javasolt eszközöket használja, más anyagot vagy eljárást TILOS használni.
- Felhívjuk figyelmét, hogy a hűtőközeg szagtalan.



FIGYELEM

A berendezést olyan helyiségben kell tárolni, ahol nem működik állandó gyújtóforrás (például: nyílt láng, működő gázkészülék vagy elektromos fűtőberendezés).



MEGJEGYZÉS

A karbantartást a meghatalmazott üzembe helyezőnek vagy szakképzett szerelőnek KELL elvégezni.

A karbantartást legalább évente egyszer ajánlott elvégezni. Előfordulhat azonban, hogy a vonatkozó szabályozások rövidebb karbantartási időszakokat írnak elő.

**VESZÉLY: ÁRAMÜTÉS VESZÉLYE**

A klímaberendezés vagy a levegőszűrő tisztítása előtt le kell állítani, majd áramtalanítani kell az egész rendszert. Ellenkező esetben áramütés és sérülés következhet be.

**FIGYELEM**

Az áramütés vagy tűz megelőzése érdekében:

- Az egységet NEM szabad bő vízzel lemosni!
- NE működtesse az egységet nedves kézzel.
- Az egységre NE helyezzen semmilyen vizet tartalmazó tárgyat.

**VIGYÁZAT**

Hosszabb időközönként ellenőrizni kell az egység rögzítésének és szerelvényeinek épségét. A meghibásodott berendezés leeshet és sérülést okozhat.

**VIGYÁZAT**

A hőcserélő bordáit NEM szabad megérinteni. Ezek a bordák élesek, emiatt könnyen vágott sebet ejthetnek.

**FIGYELEM**

Magas helyeken végzett munkánál ügyeljen a létrára.

7.2 A beltéri egység és a vezeték nélküli távirányító tisztítása

**MEGJEGYZÉS**

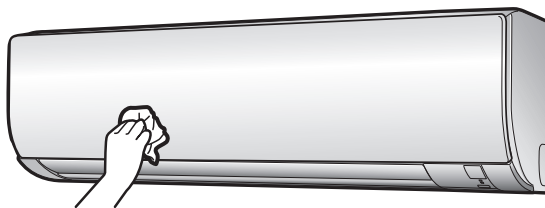
- NE használjon benzint, hígítót, súrolóport vagy folyékony rovarirtó szert. **Lehetséges következmény:** elszíneződés vagy deformálódás.
- NE használjon 40°C-nál melegebb vizet vagy levegőt. **Lehetséges következmény:** elszíneződés vagy deformálódás.
- NE használjon súrolószereket.
- NE használjon súrolókefét. **Lehetséges következmény:** A felületkezelés leválhat.
- Végfelhasználó SOHA nem tisztíthatja meg az egység belső részeit; ezt a munkát szakképzett szerelőnek kell elvégezni. Forduljon a forgalmazóhoz.

**VESZÉLY: ÁRAMÜTÉS VESZÉLYE**

Tisztítás előtt állítsa le a működést, és kapcsolja ki a főkapcsolót vagy húzza ki a tápkábelt. Ellenkező esetben áramütés és sérülés következhet be.

- 1 Puha ruhával tisztítsa. Ha a foltokat nehéz eltávolítani, használjon vizet vagy egy semleges oldószert.

7.3 Az elülső panel tisztítása



- 1 Puha ruhával tisztítsa meg az elülső panelt. Ha a foltokat nehéz eltávolítani, használjon vizet vagy egy semleges oldószert.

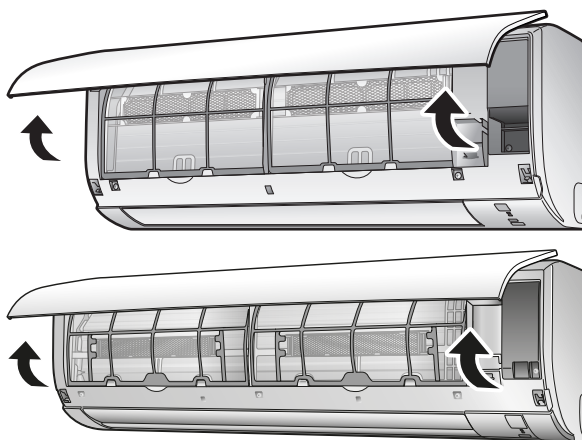
7.4 A levegőszűrők bemutatása

Ha az egységet szennyezett szűrővel működteti, akkor a szűrő:

- a levegőt NEM TUDJA szagtalanítani,
- NEM tisztítja a levegőt,
- nem biztosít megfelelő a fűtést/hűtést,
- kellemetlen szag keletkezhet.

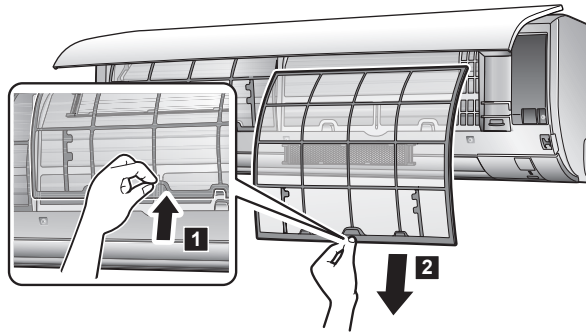
7.5 Az elülső panel felnyitása

- 1 Az elülső panelt fogja meg a mindkét oldalon található füleknél, és nyissa fel.

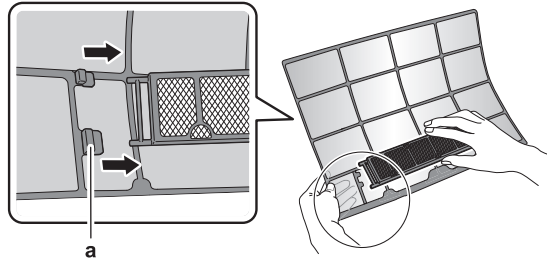


7.6 A levegőszűrők tisztítása

- 1 Nyomja meg az egyes levegőszűrők közepén található fület, majd húzza lefelé.
- 2 Húzza ki a levegőszűrőket.

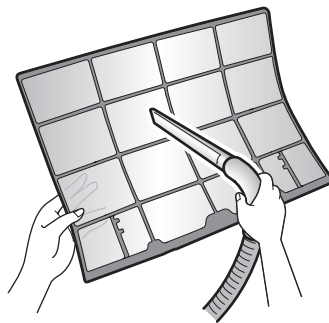


- 3** Vegye ki a titán-apatit szagtalanító szűrőt és az ezüst részecskeszűrőt a fűlekről.

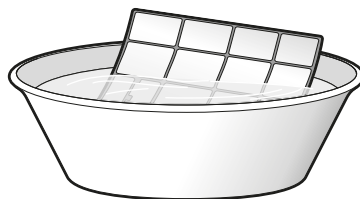


a Fül

- 4** Mossa át vízben a levegőszűrőket, vagy tisztítsa meg porszívóval.



- 5** Körülbelül 10–15 percig áztassa kézmeleg vízben.



- 6** Helyezze vissza a szűrőket az eredeti helyükre.



INFORMÁCIÓ

- Ha a port NEM tudja könnyen eltávolítani, akkor áztassa be semleges kémhatású folyékony tisztítószerrel elkevert langyos vízbe. A levegőszűrőket árnyékos helyen hagyja megszáradni.
- Tanácsos a levegőszűrőket 2 hetente megtisztítani.

**INFORMÁCIÓ**

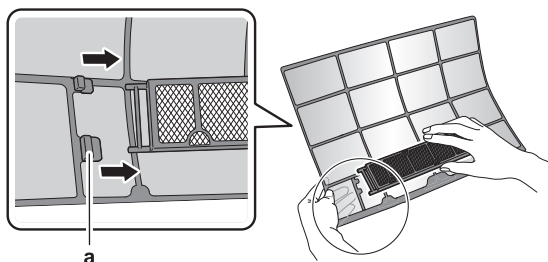
- Ha a port NEM tudja könnyen eltávolítani, akkor a levegőszűrőket áztassa be semleges kémhatású folyékony tisztítószerrel elkevert langyos vízbe. A levegőszűrőket árnyékos helyen hagyja megszáradni.
- Ügyeljen rá, hogy kivegye a titán-apatit szagtalanító szűrőt és az ezüst részecskeszűrőt.
- Tanácsos a levegőszűrőket 2 hetente megtisztítani.

7.7 Titán-apatit szagtalanító szűrő és ezüst részecskeszűrő (Ag-ion szűrő) tisztítása

**INFORMÁCIÓ**

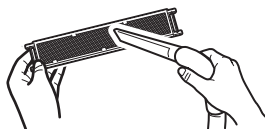
Legalább 6 hónaponként tisztítsa meg a szűrőt vízzel.

- 1 Vegye ki a titán-apatit szagtalanító szűrőt és az ezüst részecskeszűrőt a fűlekről.



a Fűlek

- 2 Porszívóval tisztítsa meg a szűrőt.



- 3 Áztassa a szűrőt meleg vízben 10 - 15 percig. NE vegye ki a szűrőt a keretből.



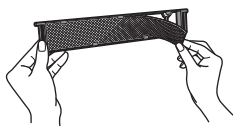
- 4 Mosás után rázza le a vizet a szűrőről, és árnyékos helyen hagyja megszáradni. NE kösse le a szűrőt a víz eltávolítása közben.

7.8 Titán-apatit szagtalanító szűrő és ezüst részecskeszűrő (Ag-ion szűrő) cseréje

**INFORMÁCIÓ**

Legalább 3 évente cserélje a szűrőt.

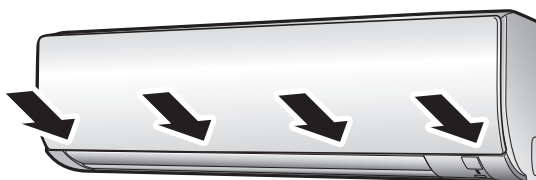
- 1 A szűrőt vegye ki a szűrőkeret fűlei mögül, és cserélje a szűrőt egy újra.

**INFORMÁCIÓ**

- A szűrőkeretet NE dobja el, használja fel újra.
- Az elhasznált szűrőket a nem égethető hulladék közé kell dobni.

7.9 Az elülső panel lezárása

- 1 Tegye be a szűrőket, ahogy voltak.
- 2 Finoman nyomja meg az elülső panelt kétoldalt és középen, amíg a helyére nem kattán.



7.10 Hosszabb üzemszünet előtt az alábbiakat vegye figyelembe

Üzemeltesse az egységet több órán át **csak ventilátor** módban, hogy az egység belseje kiszáradjon.

- 1 Nyomja meg a **MODE** gombot, és válassza ki a csak ventilátor üzemmódot.
- 2 Nyomja meg a **ON** gombot az üzemeltetés indításához.
- 3 A **FAN ONLY** gomb megnyomásával állítsa az egységet **csak ventilátor** módra, hogy az egység belseje kiszáradjon.
- 4 Miután a működés leállt, kapcsolja le a megszakítót.
- 5 Tisztítsa meg a levegőszűrőket, és tegye vissza őket az eredeti helyükre.
- 6 Vegye ki az elemeket a vezeték nélküli távirányítóból.

**INFORMÁCIÓ**

Ajánlott, hogy a karbantartást rendszeresen végezze el a megfelelő szakember. Ha karbantartó szakemberre van szüksége, forduljon a márkaképviselőhöz. A karbantartás költségeit a felhasználónak kell fedeznie.

Bizonyos üzemi körülmények között az egység belseje néhány szezon alatt elszennyeződhet. Ez teljesítményromlást okoz.

8 Hibaelhárítás

Ha az alábbi zavarok jelentkeznek, járjon el a következők szerint, és értesítse a szervizt.



FIGYELEM

Ha bármilyen gyanúsítást észlel (pl. égett szagot), azonnal állítsa le a berendezést és áramtalanítsa.

Ha ilyen körülmények között tovább üzemeltetik a berendezést, akkor meghibásodhat, illetve áramütést vagy tüzet okozhat. Forduljon a forgalmazóhoz.

A rendszert szakképzett szerelőnek KELL megjavítani.

Hiba	Teendő
Ha egy biztonsági eszköz, pl. biztosíték, megszakító, vagy földzárlat-megszakító gyakran aktiválódik, vagy a BE/KI kapcsoló NEM működik rendesen.	Kapcsolja KI a tápkapcsolót.
Ha víz szivárog az egységből.	Állítsa le a működést.
Az üzemmód kapcsoló NEM jól működik.	Kapcsolja KI a berendezést.
Ha a kezelőfelület az egység számát mutatja, a működésjelző lámpa villog és megjelenik egy hibakód.	Értesítse a beszerelőjét, és mondja be a hibakódot.

Ha a fent említett esetek kivételével a rendszer NEM működik megfelelően, és a fent említettek ki vannak zárva, akkor az alábbi leírást követve vizsgálja meg a rendszert.

Hiba	Teendő
Ha a rendszer egyáltalán NEM működik.	- Ellenőrizze, hogy nincs-e áramkimaradás. Várja meg, hogy újra legyen áram. Ha működés közben lép fel áramszünet, akkor a rendszer az áramellátás helyreállása után automatikusan újraindul. - Ellenőrizze, hogy nem égett-e ki a biztosíték, vagy a kioldó nem kapcsolt-e le. Cseréljen biztosítékot, vagy billentse vissza a kioldót. - Ellenőrizze az elemeket a kezelőfelületen.
A rendszer működése hirtelen leáll.	- Ellenőrizze, hogy a kültéri vagy beltéri egység levegőbemenetét vagy -kimenetét NEM zárja-e le akadály. Távolítsa el az akadályt, hogy a levegő szabadon áramoljon. - A klímaberendezés a rendszer védelme érdekében leállhat jelentősebb áramingadozás után. A működés automatikusan újraindul körülbelül 3 perc múlva.

Hiba	Teendő
Ha a rendszer működik, de a hűtés vagy fűtés nem kielégítő.	- Ellenőrizze a levegőfűvás beállított sebességét. Lásd "5.4 Légszállítás" [▶ 20]. - Ellenőrizze a hőmérséklet beállítását. Lásd "5.3.1 A működés indítása/leállítása üzemmód és a hőmérséklet beállítása" [▶ 19]. - Ellenőrizze, hogy a levegőfűvási irány beállítása megfelelő-e. Lásd "5.5 Levegőáramlás iránya" [▶ 20]. - Ellenőrizze, hogy a kültéri vagy beltéri egység levegőbemenetét vagy -kimenetét NEM zárja-e le akadály. Távolítsa el az akadályt, hogy a levegő szabadon áramoljon.
Ha a rendszer működik, de a hűtés vagy fűtés nem kielégítő (NEM érkezik levegő az egységből).	- Fűtés közben a klímaberendezés melegedhet. Körülbelül 1–4 percet várni kell. - Az egység jégmentesítés üzemmódban működhet.
Ha a rendszer működik, de a hűtés vagy fűtés nem kielégítő (levegő érkezik az egységből).	- Ellenőrizze, hogy nem tömődtek-e el a levegőszűrők. Tisztítsa meg a levegőszűrőket. Lásd "7 Karbantartás és szerelés" [▶ 30]. - Ellenőrizze, hogy nincsenek-e nyitott ajtók vagy ablakok. Csukja be az ajtókat vagy ablakokat, hogy ne jöjjön be a kinti levegő. - Ellenőrizze, hogy az egység Gazdaságos üzemmódban működik-e. Lásd "5.8 Gazdaságos üzemmód" [▶ 24]. - Ellenőrizze, hogy található-e valamilyen bútor közvetlenül a beltéri egység alatt vagy mellett. Tegye arrébb a bútort.
Működés közben szokatlan dolog történik.	A klímaberendezést a villámok vagy a rádióhullámok megzavarhatják. Állítsa a megszakítót OFF állásba, majd újra ON állásba.
Az egység NEM kap jelet a kezelőfelületről.	- Ellenőrizze az elemeket a kezelőfelületen. - Ügyeljen rá, hogy a vevő NE legyen kitéve közvetlen napsugárzásnak. - Ellenőrizze, hogy nincs-e elektronikus gyújtóval működő fénycső a helyiségben. Forduljon a forgalmazóhoz.
A kezelőfelület kijelzője üres.	Cserélje ki az elemeket a kezelőfelületen.
Hibakód jelenik meg a kezelőfelületen.	Forduljon a helyi márkaképviselőhöz. A hibakódok részletes listáját lásd " 8.2 Hibaelhárítás a hibakódok alapján " [▶ 39].
Egy másik elektronikus alkalmazás lépett működésbe.	Ha a kezelőfelület jeleit más elektromos készülék is veszi, akkor helyezze távolabbra azt a készüléket, vagy kérjen tanácsot a márkakereskedőtől.

Ha a fentiek ellenőrzése után sem lehet önerőből megoldani a problémát, lépjen kapcsolatba az üzembehelyezővel, írja le neki a tüneteket, és mondja be az egység teljes modellnevét (a gyártási számmal, ha lehetséges) és az üzembe helyezés időpontját (lehetőleg a garanciakártyáról olvassa le).

8.1 Az alábbi jelenségek NEM jelzik a rendszer meghibásodását

NEM tekinthetők a rendszer hibás működési jeleinek a következők:

8.1.1 Jelenség: Víz áramlásához hasonló hang

- Ez az egységben áramló hűtőközeg hangja.
- Ez az egységből kiszivattyúzott víz hangja, ilyen hang keletkezhet hűtés vagy szárítás üzemmódban.

8.1.2 Jelenség: Fújtató hang hallható

Ez a hang akkor keletkezik, amikor a hűtőközeg-áramlás iránya megváltozik (pl. hűtés módból fűtés módba való váltáskor).

8.1.3 Jelenség: Kattogó hang hallható

Ilyen hang hallható, amikor az egység enyhén kitágul vagy összehúzódik a hőmérséklet változása miatt.

8.1.4 Jelenség: Füttyülő hang hallható

Ezt a hangot a hűtőközeg áramlása adja jégmentesítés üzemmódban.

8.1.5 Jelenség: Kattogó hang hallható működés közben vagy készenléti állapotban

Ezt a hangot a hűtőközeg-elzárószelepek vagy az elektromos alkatrészek működése adja.

8.1.6 Jelenség: Csattogó hang hallható

Ez a hang akkor hallatszik, amikor külső eszköz levegőt szív el a helyiségből (pl. elszívó ventilátor, légelszívó működik) és a helyiség ajtajai és ablakai csukva vannak. Nyisson ablakot, vagy kapcsolja ki a készüléket.

8.1.7 Jelenség: Az egyik egységből fehér köd gomolyog (beltéri egység)

- Akkor lehetséges, ha hűtés közben a páratartalom magas (olajos és poros környezetben). Ha egy beltéri egység belseje nagymértékben szennyezett, akkor a hőmérséklet eloszlása a szobában egyenetlenné válik. Ilyenkor ki kell tisztítani a beltéri egység belsejét. A készülék tisztításával kapcsolatos részletekért lépjen kapcsolatba a forgalmazóval. Ezt a műveletet szakképzett szerelőnek kell végeznie.
- Ha a klímaberendezés fűtés módra kapcsol jégmentesítés mód után. A jégmentesítés során keletkező nedvesség elpárolog és távozik.

8.1.8 Jelenség: Az egység kellemetlen szagot áraszt

Az egység beveheti a szoba, a bútorok, a cigarettafüst stb. szagát, azután kibocsátja.

8.1.9 Jelenség: A kültéri ventilátor forog, pedig a klímaberendezés nem is üzemel

- **A működés leállása után.** A kültéri ventilátor tovább forog még 30 másodpercig a rendszer védelme érdekében.
- **Ha a klímaberendezés nincs bekapcsolva.** Ha a kültéri hőmérséklet nagyon magas, a kültéri ventilátor a rendszer védelme érdekében forogni kezd.

8.2 Hibaelhárítás a hibakódok alapján

Hinadiagnózis a vezeték nélküli távirányítóval

Ha az egységen probléma jelentkezik, a hibát azonosíthatja a vezeték nélküli távirányítón megjelenő hibakóddal. Fontos, hogy a hibakód visszaállítása előtt megértse a problémát és megfelelő intézkedéseket tegyen. Ezt egy szakképzett szerelő vagy a helyi márkakereskedés végezheti el.



INFORMÁCIÓ

Tekintse meg a karbantartási kézikönyvet:

- A hibakódok teljes listájához
- Az egyes hibákkal kapcsolatos részletesebb hibaelhárítási útmutatóért

Hibakódok ellenőrzése a vezeték nélküli távirányítón

- 1 A vezeték nélküli távirányítót irányítsa a beltéri egység felé, és tartsa lenyomva a **CANCEL** gombot körülbelül 5 másodpercig.

Eredmény: **CC** jelzés kezd villogni a hőmérséklet-beállítás kijelzésnél.

- 2 A vezeték nélküli távirányítót irányítsa a beltéri egység felé és nyomja meg a **CANCEL** gombot többször, amíg folyamatos csipogást nem hall.

Eredmény: A kód megjelenik a kijelzőn.



INFORMÁCIÓ

- Egy rövid és 2 gyorsan egymást követő sípolás jelzi a nem érvényes kódokat.
- A kijelzett kódok törléséhez, tartsa lenyomva a **CANCEL** gombot 5 másodpercig. A kód magától is eltűnik, ha a gombot 1 percig NEM nyomják meg.

Rendszer

Hibakód	Leírás
CC	Normál
UC	Hűtőközeghiány
U2	Túlfeszültség észlelése
U4	Jelátviteli hiba (a beltéri és a kültéri egység között)
UR	Beltéri/kültéri egység kombináció hiba

Beltéri egység

Hibakód	Leírás
A1	Beltéri egység PCB-panelje meghibásodott
A5	Fagyás elleni védelem vagy nagynyomású vezérlés
A6	Ventilátormotor (egyenáramú motor) meghibásodott
C4	Beltéri hőcserélő termisztora hibás
C9	Szobahőmérséklet termisztora hibás

Kültéri egység

Hibakód	Leírás
E8	4-utas szelep meghibásodott
E1	Kültéri egység PCB-panelje meghibásodott
E5	Aktiválódott a túlterhelés-védelem (kompresszor-túlterhelés)
E6	Kompresszorblokk
E7	Egyenáramú ventilátorblokk
E8	Bemeneti túlfeszültség
F3	Fúvócső hőmérséklet-szabályozása
F6	Nagynyomású szabályozás (hűtés módban)
H0	A kompresszorrendszer érzékelőjének rendellenessége
H6	A helyzetérzékelő rendellenessége
H8	Egyenáramú feszültség-/áramérzékelő hiba
H9	Kültéri hőmérséklet termisztora hibás
J3	A kilépő cső termisztora hibás
J6	Kültéri hőcserélő termisztora hibás
L3	Elektromos alkatrészek melegekedése hiba
L4	Hűtőborda-hőmérséklete emelkedik
L5	Inverteren pillanatnyi túláram (DC)
P4	Hűtőborda termisztora hibás
F8	A kompresszor belső hőmérséklet hiba

9 Hulladékkezelés



MEGJEGYZÉS

NE próbálja saját kezűleg szétszedni a rendszert: a készülék szétszerelését, a hűtőközeg, az olaj és egyéb alkatrészek kezelését a vonatkozó jogszabályoknak megfelelően KELL végeznie. A berendezések alkatrészeit és anyagait KIZÁRÓLAG speciális berendezésekkel és üzemekben lehet szétszerelni és újrahasznosításra alkalmassá tenni.

10 Szószedet

HMV = Használati meleg víz

Használati célra használt melegvíz, az épület típusától függetlenül.

LW=kilépő víz hőmérséklete

Víz hőmérséklet az egység vízkimenetén.

Kereskedő

A termék forgalmazója.

Képesített szerelő

A termék felszereléséhez szükséges képzettséggel igazoltan rendelkező műszaki szakember.

Felhasználó

A termék tulajdonosa és/vagy a terméket üzemeltető személy.

Vonatkozó jogszabályok

Minden, egy adott termékre vagy tárgykörre vonatkozó nemzetközi, európai, országos és helyi irányelv, törvény, szabályozás és/vagy szabályzat.

Szervizvállalat

Szakképzett vállalat, amely el tudja végezni vagy meg tudja szervezni a termék szükséges szervizelését.

Szerelési kézikönyv

Üzembe helyezési kézikönyv egy bizonyos termékhez vagy készülékhez, amely leírja a felszerelés, a beállítás és a karbantartás módját.

Üzemeltetési kézikönyv

Üzembe helyezési kézikönyv egy bizonyos termékhez vagy készülékhez, amely leírja az üzemeltetés módját.

Tartozékok

A termékhez mellékelte címkék, kézikönyvek, tájékoztató lapok és berendezések, amelyeket a szintén mellékelte dokumentáció útmutatásai szerint kell elhelyezni.

Opcionális berendezések

A Daikin által gyártott vagy jóváhagyott berendezések, amelyek a mellékelte dokumentációban leírt módon működtethetők együtt a termékkel.

Nem tartozék

NEM a Daikin által gyártott berendezések, amelyek a mellékelte dokumentációban leírt módon működtethetők együtt a termékkel.



DAIKIN ISITMA VE SOĞUTMA SİSTEMLERİ SAN.TİC. A.Ş.
Gülsuyu Mahallesi, Fevzi Çakmak Caddesi, Burçak Sokak, No:20, 34848 Maltepe
İSTANBUL / TÜRKİYE
Tel: 0216 453 27 00
Faks: 0216 671 06 00
Çağrı Merkezi: 444 999 0
Web: www.daikin.com.tr

DAIKIN EUROPE N.V.

Zandvoordestraat 300, B-8400 Oostende, Belgium